

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER		ROUTE, SURFACE DURÉE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS, ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN		MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE		ÉGLISE, ÉCOLE, BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, COMMUNICATION		TOUR, FEU, COMMUNICATION
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER		PUIXS, PÉTROLE, GAZ, RÉSERVOIR, EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINES, GRAVEL PIT		MINES, CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT		DÉBLAI, REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC MONUMENT
PROVINCIAL, BOUNDARY, UNSURVEYED		FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.		LIMITE DE SURFACE REPRÉ, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED		COIN DE SECTION (A.T.C.), ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE		POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKES		LAC, LACS INTERMITTENT
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED), STRING BOG		MARAIS, BOISE MARÉCAGEUX, FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS		RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU, ROCHES
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS		TOUNDRA, LACS EN TOUNDRA, POLYGONES DE TOUNDRA
PALSA BOG, RAISED BEACHES		FONDRIÈRE DE PALSE, PLAGES SURELEVÉES
DAM, WHARF		BARRAGE, QUAI
ICEFIELD (GLACIER), MORANE		CHAMP DE GLACE (GLACIER), MORANE
PINGO		PINGO
DITCH		FOSSÉ
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER		POINT COTÉ, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER		ESKER
SAND, SAND DUNES		SABLE, DUNES DE SABLE
HISTORIC SITE		LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA		SURFACE BOISÉE, FORÊT, ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

GLOSSARY - GLOSSAIRE

CABIN ..... CABINE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILATION RESTITUTION

94	A-24392	5/76	88
77	A-24392	5/76	83
29	A-24392	5/76	23
12	A-24392	5/76	18

REVISION

POINT DE RÉPÈRE

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

CHURCH - ÉGLISE

REVISION

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLE:	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m
15UJ	UJ

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉFÉRENCES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT POINT DE RÉPÈRE	CHURCH - ÉGLISE	(in above) (ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère. Estimate fourths of a square from this line eastward to point. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.	97	5
NORTHING: Read number on grid line immediately below point. ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en-dessous du repère. Estimate fourths of a square from this line northward to point. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.	975	4
GRID REFERENCE: RÉFÉRENCE AU QUADRILLE:	97054	
Nearest similar grid reference 100 000 metres. Le prochain référence similaire est à 100 000 mètres		

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 15  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

53 D/13	53 D/14	53 D/15
53 D/12	53 D/11	53 D/10
53 D/5	53 D/6	53 D/7

The 1983 MAGNETIC BEARING is 9°06' (108 mils)  
à l'est du NORD ou QUADRILLE  
ANNUAL CHANGE DECREASING 12.5'  
GRID NORTH is 1°42' (32 mils) WEST of TRUE NORTH  
for centre of map.  
La RÉFÉRENCE MAGNÉTIQUE en 1983 est à 9°06' (108 mils)  
à l'est du NORD ou QUADRILLE  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 12.5'  
NORD DU QUADRILLE est à 1°42' (32 mils) à l'ouest du  
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

INSPECTION OF THIS MAP USING 1989 SATELLITE IMAGERY  
REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR  
STRUCTURED FEATURES.  
UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES  
SATELLITE DE 1989 N'A MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN  
CE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU  
LES ÉLÉMENTS CONSTRUCTIFS D'IMPORTANCE.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS	ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES
Mètres 30 20 10 0 50 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000	Pieds 100 0 50 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

KAGIPO LAKE

53 D/11

ÉDITION 1 / ÉDITION

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA, PUBLISHED IN 1983

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1983 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL

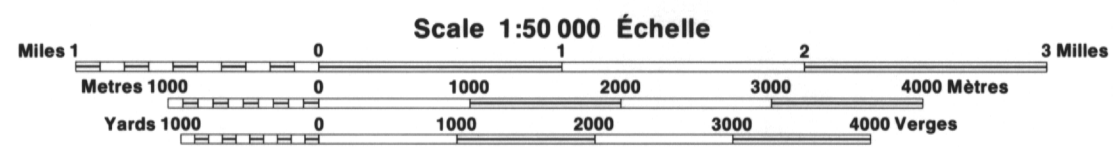
CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM  
GEODESIQUE SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
OTTAWA.

KAGIPO LAKE  
MANITOBA-ONTARIO

EAST OF PRINCIPAL MERIDIAN - EST DU MÉRIDIAN PRINCIPAL



ALTITUDES EN MÈTRES

ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES  
ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS  
GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-  
GRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-  
GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RE-  
SSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉ EN 1983  
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU  
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RE-  
SSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS  
© 1983 SA MAJESTÉ LA REINE DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES